

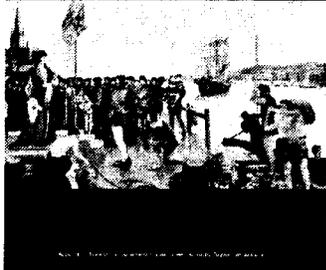
# Revue parlementaire canadienne

NÚM. 2, 2005

## Page couverture

En juillet 2005, la Région canadienne de l'Association parlementaire du Commonwealth tiendra sa conférence annuelle à St. John's.

Terre-Neuve est la plus jeune province du Canada, mais John Cabot l'a découverte en 1497, alors qu'il naviguait à partir de Bristol à bord d'un petit navire, *The Matthew*, avec un équipage de 18 marins. En 1947, une peinture exécutée sur commande de la Newfoundland Historical Society a immortalisé l'événement.



« John Cabot qui part de Bristol »

par  
Harold B. Goodridge

Le copyright  
Newfoundland  
Historical Society

## Collaboration spéciale

<i>Hugh Segal</i> .....	2
<b>Arguments en faveur du vote obligatoire</b>	
<i>Sénateur Mac Harb</i> .....	4
<b>La crise de la responsabilité au Canada</b>	
<i>Thomas S. Axworthy</i> .....	7
<b>La Commission de l'administration publique de l'Assemblée nationale</b>	
<i>Jacques Gagnon</i> .....	13
<b>Les conventions constitutionnelles et le Parlement</b>	
<i>Andrew Heard</i> .....	19
<b>Table ronde sur le processus à utiliser pour la réforme électorale</b>	
<i>Peter Aucoin, David Smith et Louis Massicotte</i> .....	23
<b>La traduction des lois au gouvernement du Canada 1841-1935</b>	
<i>Alain Otis</i> .....	26
<b>Projets de réforme électorale au Québec, à l'Île-du-Prince-Édouard et au Nouveau-Brunswick</b>	
<i>Howard Cody</i> .....	33
<b>Rapports législatifs</b> .....	38

ère fondée en 1978 pour tenir les législateurs canadiens au courant des activités de leur section fédérale, provinciale ou territoriale au sein de la Région du Canada de l'Association parlementaire du Commonwealth. Au même temps, pour promouvoir le respect des institutions parlementaires, la Revue invite les députés, les députés, le personnel des Assemblées législatives ou toute autre personne à faire parvenir des articles susceptibles d'intéresser les lecteurs.

La Revue est publiée pour la Région du Canada de l'APC par le Parlement Canada. Les opinions exprimées dans les articles n'engagent que leur auteur et ne doivent en aucun cas être attribuées aux sections canadiennes de l'Association parlementaire du Commonwealth.

## DIRECTEUR

Gary Levy

Adjointe

Anna LaBallister

## COMITÉ DE RÉDACTION

Claude DesRosiers (Président)

Craig James (Vice-président)

Paul Bétisle

Charles Bogue

Patricia Chaychuk

William Corbett

Lori Catali-Sonier

Bev Isles

Gary O'Brien

Charles F. ...

Doug Scl ...

Abonnement :

25 \$ (4 numéros) ou

40 \$ (en français et en anglais)

Faites votre chèque à l'ordre de  
Revue parlementaire canadienne

Adressez toute correspondance

Revue parlementaire canadienne

Direction des recherches pour le

Pièce 1200 - 151, rue Sparks

Parlement du Canada

Ottawa (Ontario) K1A 0A6

Canada

Téléphone (613) 996-1662

Télécopieur (613) 995-5357

Courrier électronique : revparl@

<http://www.parl.gc.ca/infoparl>

Les articles sont répertoriés dans  
des périodiques canadiens.

Dépôt légal :

Bibliothèque nationale du Canada

ISSN 0229-2556

Imprimé sur papier recyclé

The Review is also published in E